

Brugsvejledning

Fryser

DK

Käyttöohje

Kaappipakastin

FIN

Bruksanvisning

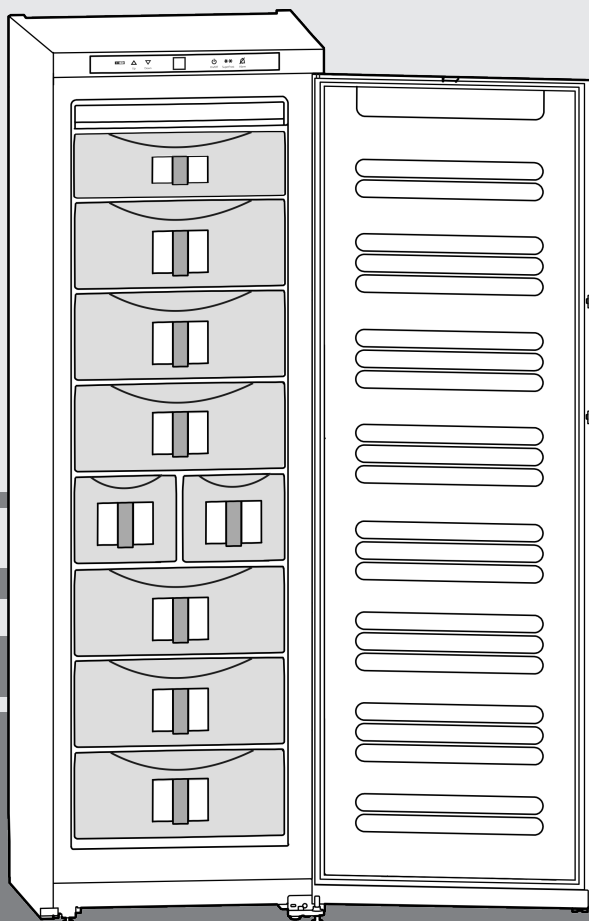
Fryseskap

N

Bruksanvisning

Frysskåp

S



22/08 **7084216 - 00**

GN ... 6

LIEBHERR

Oversigt over apparatet

Indhold

1	Oversigt over apparatet	2
1.1	Apparatets anvendelsesområde.....	2
1.2	Konformitet.....	2
1.3	Oversigt over apparater og udstyr.....	2
1.4	Opstillingsmål.....	3
1.5	Net@Home.....	3
2	Generelle sikkerhedshenvisninger	3
3	Betjenings- og displayelementer	3
3.1	Betjenings- og kontrolelementer.....	3
3.2	Temperaturdisplay.....	4
4	Idriftsættelse	4
4.1	Skift af døranslag.....	4
4.2	Isætning i køkkenfronten.....	5
4.3	Vandtilslutning.....	5
4.4	Transport af apparatet.....	5
4.5	Opstilling af apparatet.....	5
4.6	Bortskafning af emballagen.....	6
4.7	Tilslutning af apparatet.....	6
4.8	Tænding af apparatet.....	6
5	Betjening	6
5.1	Energibesparelse.....	6
5.2	Temperaturvisningens lysstyrke.....	6
5.3	Børnesikring.....	7
5.4	Døralarm.....	7
5.5	Temperaturalarm.....	7
5.6	Nedfrysning af fødevarer.....	7
5.7	Optøning af fødevarer.....	7
5.8	Indstilling af temperatur i fryseren.....	7
5.9	SuperFrost.....	7
5.10	Skuffer.....	8
5.11	Hylde.....	8
5.12	VarioSpace.....	8
5.13	Infosystem.....	8
5.14	Urte- og bærhylde.....	8
5.15	Kølelementer.....	8
5.16	IceMaker.....	8
6	Service	9
6.1	Afrimning med NoFrost.....	9
6.2	Rengøring af apparatet.....	9
6.3	Rengøring af IceMaker.....	9
6.4	Udskiftning af indvendig belysning.....	10
6.5	Kundeservice.....	10
7	Driftsfejl	10
8	Tage ud af drift	11
8.1	Slukning af apparatet.....	11
8.2	Standstning.....	11
9	Bortskaffelse af apparatet	11

Fabrikanten arbejder hele tiden på at videreudvikle alle typer og modeller. Vi beder derfor om forståelse for, at vi forbeholder os retten til ændringer af form, udstyr og tekniske detaljer.

Vi beder Dem om at læse henvisningerne i denne vejledning grundigt igennem for at være bekendt med alle fordelene ved Deres nye apparat.

Instruktioner for brugeren er mærkede med en ►, resultater er mærkede med ▷.

1 Oversigt over apparatet

1.1 Apparatets anvendelsesområde

Apparatet er beregnet til nedfrysning og opbevaring af fødevarer og til fremstilling af is.

Apparatet er blevet konstrueret til brug i husholdningen. Det er ikke beregnet til kommerciel brug, især ikke til laboratorieformål og lignende. Der er fare for fejlfunktioner

Apparatet er alt efter klimaklasse dimensioneret til drift ved begrænsede omgivelsestemperaturer. Den for deres apparat gældende klimaklasse er oplyst på typeskiltet.

Bemærk

► De oplyste omgivelsestemperaturer skal overholdes, ellers reduceres køleeffekten.

Klimaklasse	for omgivelsestemperaturer
SN, N	til 32 °C
ST	til 38 °C
T	til 43 °C

Apparatets fejlfrie funktion er kun givet ned til en mindste omgivelsestemperatur på 5 °C.

1.2 Konformitet

Kølemiddelkredsløbet er kontrolleret med hensyn til tæthed. Apparatet opfylder de relevante sikkerhedsbestemmelser og EF-direktiverne 2006/95/EF og 2004/108/EF.

1.3 Oversigt over apparater og udstyr

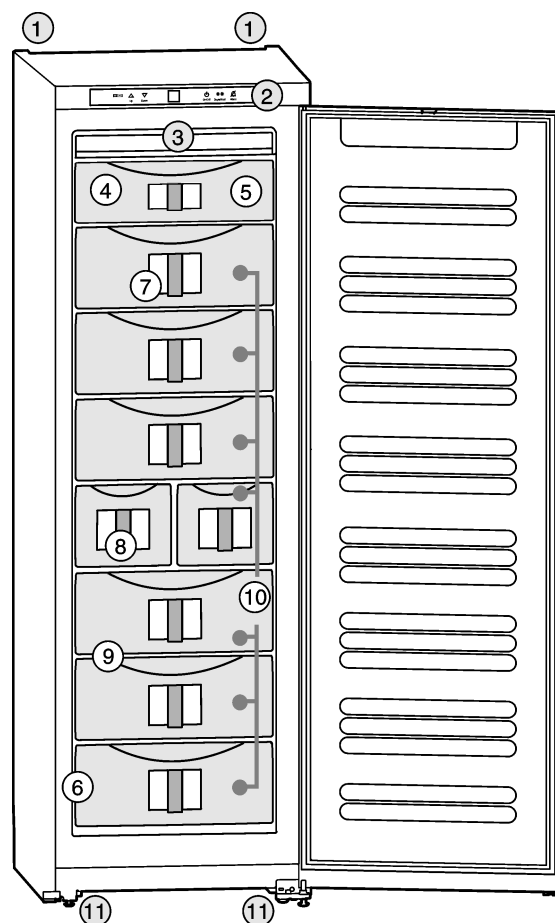


Fig. 1

- | | |
|--------------------------------------|--|
| (1) Transportbærehåndtag på bagsiden | (7) Info-system |
| (2) Betjenings- og kontrolelementer | (8) IceMaker |
| (3) NoFrost-funktion | (9) VarioSpace |
| (4) Urte- og bærhylde | (10) Skuffer |
| (5) Kølelement | (11) Justerbare fødder, transportbærehåndtag foran, transportruller bagved |

(6) Typeskilt

1.4 Opstillingsmål

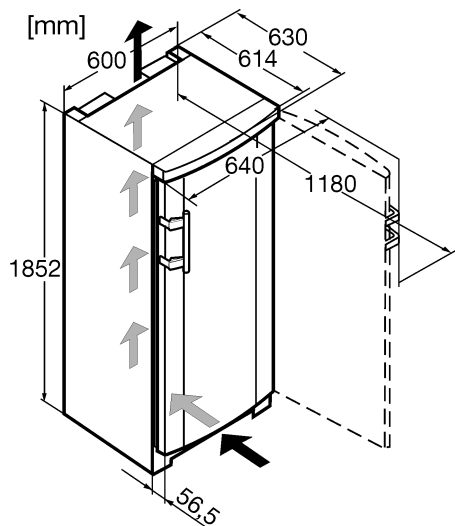


Fig. 2

1.5 Net@Home

Alt efter model og udstyr kan apparatet på et senere tidspunkt udstyres med modulerne for HomeDialog-systemet eller en seriel port (RS 232). Modulerne får De igennem Deres forhandler.

Flere oplysninger finder De på internettet hos www.liebherr.com.



2 Generelle sikkerhedshenvisninger

Farer for brugeren:

- Apparatet er ikke beregnet til personer (også børn) med fysiske, sensoriske eller mentale gener eller personer, som ikke råder over tilstrækkelig erfaring og kendskaber. Undtaget er de tilfælde, hvor de instrueres i brugen af apparatet og hvor de i begyndelsen er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Før tilsyn med børn, så de ikke leger med apparatet.
- I tilfælde af fejl trækkes stikket ud (træk herved ikke i selve ledningen) eller sluk for sikringen.
- Reparationer, indgreb i apparatet og skift af strømledningen må kun gennemføres af vores kundeservice eller andet hertil uddannet fagpersonale.
- Når apparatets forbindelse til el-nettet afbrydes, så tag altid fat i stikket. Træk ikke i ledningen.
- Apparatet må kun monteres og tilsluttes i henhold til oplysningerne i anvisningen.
- Opbevar denne vejledning omhyggeligt og giv den i givet fald videre til den næste ejer.
- Alle reparationer hhv. indgreb på IceMaker må kun gennemføres af vores kundeservice eller andet hertil uddannet fagpersonale.
- Fabrikanten hæfter ikke for skader, som opstår på grund af en forkert fungerende fast vandtilslutning.

Fare for brand:

- Det indeholdte kølemiddel R 600a er miljøvenligt, men brandbart. Udslippende kølemiddel kan antændes.
 - Kølekredsløbets rørledninger må ikke beskadiges.
 - Håndtér ikke med åben ild eller antændelseskilder i apparatets indre.

- Benyt ingen elektriske apparater i apparatets indre (f. eks. damprenseapparater, varmeapparater, flødeisapparater).
- Når kølemiddel slipper ud: Fjern åben ild eller antændelseskilder i nærheden af udslipstedet. Træk el-stikket ud. Sørg for god udluftning af lokalet. Kontakt kundeservice.
- Opbevar ingen eksplosive stoffer eller spraydåser med brændbare drivgasser som f. eks. butan, propan, pentan osv. i apparatet. Sådanne spraydåser kan kendes på den påtrykte oplysning om indholdsstofferne eller et flammesymbol. Gasser, som eventuelt slipper ud, kan antændes gennem elektriske komponenter.
- Stil ikke nogen brændende stearinlys, lamper og andre genstande med åben flamme på eller i apparatet.
- Drikkevarer med højt alkoholindhold må kun opbevares i tæt lukkede, stående beholdere. Alkohol, som eventuelt slipper ud, kan antændes gennem elektriske komponenter.

Fare for at falde ned eller vælte:

- Sokkeler, skuffer, døre osv. må ikke benyttes som trin og man må ikke støtte sig til dem. Dette gælder især for børn.

Fare for levnedsmiddelforgiftning!

- Spis ikke nogen fødevarer, som er blevet opbevaret i for lang tid.

Fare for forfrysninger, fornemmelse af følelsesløshed og smerter:

- Undgå vedvarende hudkontakt med kolde overflader og eller kølede/frosne varer eller træf beskyttende foranstaltninger, f. eks. ved at bruge handsker. Flødeis og især saftevandsis eller isterninger må ikke spises med det samme og ikke i for kold tilstand.

Tag hensyn til de specifikke henvisninger i de andre kapitler:

	FARE	gør opmærksom på en umiddelbart farlig situation, som har døden eller alvorlige kvæstelser til følge, når den ikke undgås.
	ADVARSEL	gør opmærksom på en farlig situation, som kan have døden eller alvorlige kvæstelser til følge, når den ikke undgås.
	PAS PÅ	gør opmærksom på en farlig situation, som kan have lettere eller større kvæstelser til følge, når den ikke undgås.
	GIV AGT	gør opmærksom på en farlig situation, som kan have materielle skader til følge, når den ikke undgås.

Henvisning	gør opmærksom på praktiske henvisninger og gode råd.
------------	--

3 Betjenings- og displayelementer

3.1 Betjenings- og kontrolelementer

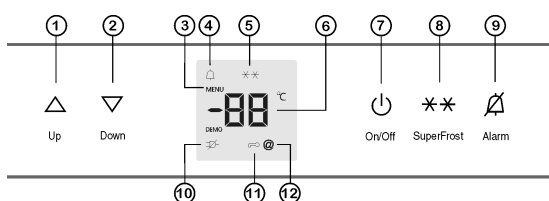


Fig. 3

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| (1) Indstillingstast Up | (7) Tast On/Off |
| (2) Indstillingstast Down | (8) Tast SuperFrost |
| (3) Symbol Menu | (9) Tast Alarm |
| (4) Symbol Alarm | (10) Symbol Strømsvigt |
| (5) Symbol SuperFrost | (11) Symbol Børnesikring |
| (6) Temperaturdisplay | (12) Symbol net@Home |

Idriftsættelse

3.2 Temperaturdisplay

I normal drift vises:

- den varmeste frysetemperatur
- Temperaturvisningen blinker:
- temperaturindstillingen ændres
 - efter tænding er temperaturen endnu ikke kold nok
 - temperaturen er steget med flere grader

I visningen blinker streger:

- frysetemperaturen ligger over 0 °C.

De følgende visninger gør opmærksom på en fejl. Mulige årsager og foranstaltninger til afhjælpning findes i kapitel Fejl.

- F8 til F9
- FE

- Symbol strømsvigt  lyser.

4 Idriftsættelse

4.1 Skift af døranslag

De kan skifte anslaget efter behov. Sørg for, at følgende værktøj ligger parat:

- Torx 25
- Torx 15
- Skruetrækker
- vedlagte gaffelnøgle
- om nødvendigt en ekstra person til montagearbejdet

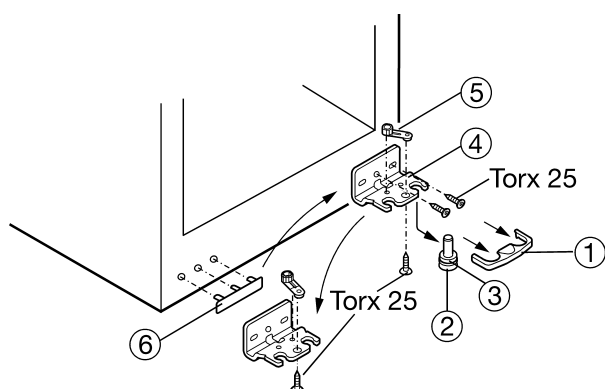


Fig. 4

- ▶ Afdækningen Fig. 4 (1) trækkes af forinden og fremad.
- ▶ Hæld apparatet en smule baglæns ved hjælp af en anden person for at fjerne lejebolten.
- ▶ Lejebolten Fig. 4 (2) trækkes ned og frem for at få den ud. Pas herved på hængslets bøsning Fig. 4 (3).



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser, når døren hælder ud!

- ▶ Hold døren godt fast.
- ▶ Sæt døren forsigtigt ned.

- ▶ Døren åbnes, vippes ud forinden og tages af.
- ▶ Lejebukken Fig. 4 (4) skrues af.
- ▶ Lejedelen Fig. 4 (5) skrues af og flyttes til det hul, som ligger lige over for, skru så atter fast.
- ▶ Afdækningen på håndtagets side Fig. 4 (6) løftes forsigtigt og flyttes til den modsatte side.
- ▶ Lejebukken Fig. 4 (4) skrues fast igen på den nye hængselside om nødvendigt ved hjælp af en akku-skruetrækker gennem det ydre langhul og rundhullet.

Bemærk

- ▶ Såfremt nødvendigt, f. eks. for at udligne et ujævnt gulv, kan man i stedet for rundhullet også benytte det andet langhul til fastskruining.

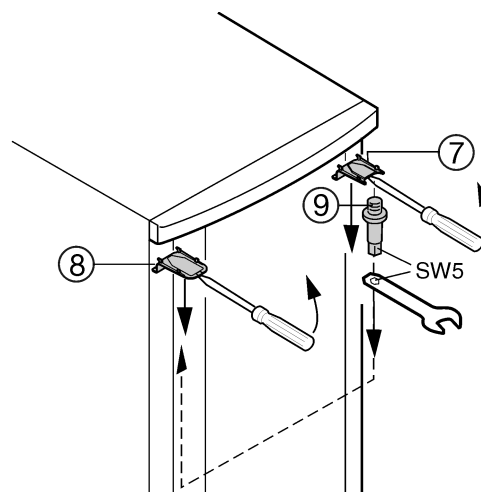


Fig. 5

- ▶ Foroven løsnes afdækning Fig. 5 (7) og afdækning Fig. 5 (8) foran med en skruetrækker og tages af i skråt nedadgående retning.
- ▶ Lejebolte Fig. 5 (9) drejes ud og drejes ind på den modsatte side. Benyt hertil indersekskantnøglen af den vedlagte gaffelnøgle.
- ▶ Montér atter afdækningen Fig. 5 (7) på lejeboltens side: sæt i bagved, så det falder i hak foran.
- ▶ Montér afdækningen Fig. 5 (8) på den modsatte side: sæt i bagved, så det falder i hak foran.

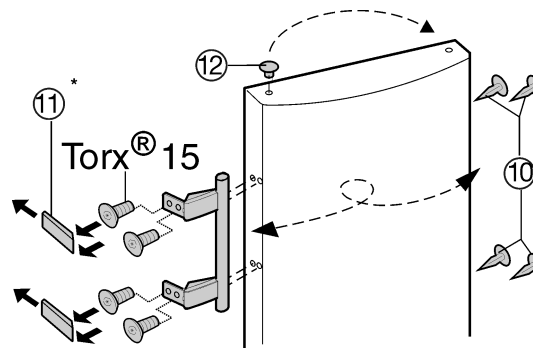


Fig. 6

- ▶ Løft proppen Fig. 6 (12) ud af dørlejets bøsning og flyt den.
- ▶ Dørhåndtag, prop Fig. 6 (10) og trykplader Fig. 6 (11) afmonteres og flyttes til den modsatte side.
- ▶ Ved montage af trykpladerne skal man sørge for, at de falder rigtigt i hak.
- ▶ Døren hænges ind i lejebolten Fig. 5 (9) og døren lukkes.
- ▶ Hæld apparatet en smule baglæns ved hjælp af en anden person for at kunne sætte den nedre lejebolt ind.
- ▶ Lejebolten Fig. 4 (2) med hængselshylster Fig. 4 (3) sættes ind igen nedefra i lejebuk og dørleje.
- ▶ Døren rettes eventuelt ud ved hjælp af de to langhuller i lejebukken Fig. 4 (4), så døren er på linie med apparatets kabinet, så spændes skruerne fast.
- ▶ Afdækningen Fig. 4 (1) anbringes igen på sin plads.

4.2 Isætning i køkkenfronten

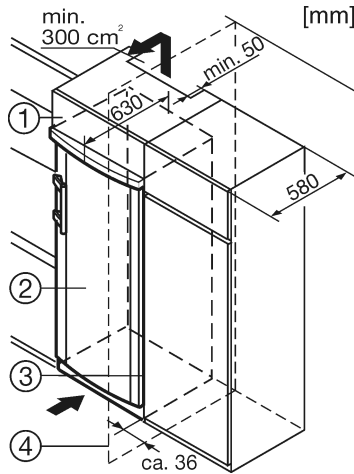


Fig. 7

- (1) Overskab
- (2) Apparat
- (3) Køkkenskab
- (4) Væg

Køkkenindretningen kan anbringes omkring apparatet. For at tilpasse apparatet Fig. 7 (2) til køkkenhøjden, kan der anbringes et passende overskab Fig. 7 (1) oven på apparatet.

Ved integration med normerede køkkenskabe (dybde maks. 580 mm) kan apparatet stilles op direkte ved siden af køkkenskabet Fig. 7 (3). Apparatets dør rager i siden 34 mm og i apparatets midte 50 mm frem i forhold til køkkenskabfronten. Således kan den åbnes og lukkes uden vanskeligheder.

Vigtigt for ventilationen:

- På overskabets bagside skal der være en ventilationsskakt med en dybde på mindst 50 mm i hele overskabets bredde.
- Ventilationstværsnittet under lokalets loft skal være på mindst 300 cm².
- Jo større ventilationstværsnittet er, jo mere energibesparende arbejder apparatet.

Hvis apparatet opstilles med hængslerne ved siden af en væg Fig. 7 (4), skal afstanden mellem apparatet og væggen være mindst 36 mm. Dette svarer til håndtagets udhæng ved åbnet dør.

4.3 Vandtilslutning



ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

- ▶ Træk apparatets stik ud af stikkontakten, inden De tilslutter apparatet til vandledningen.
- ▶ Drej af for vandforsyningen, inden De tilslutter vandforsyningsledningen til IceMakeren.
- ▶ Tilslutning til drikkevandsforsyningsnettet må kun foretages af en kvalificeret VVS-installatør.

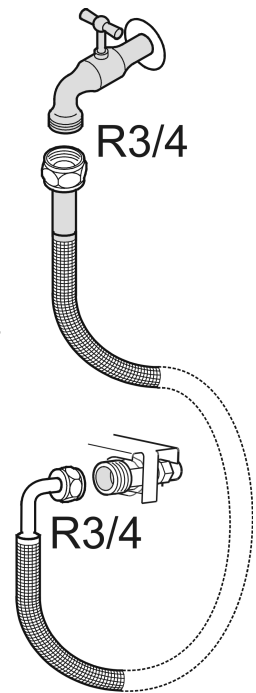


ADVARSEL

Fare for forgiftning!

- ▶ Vandets kvalitet skal svare til drikkevandsbestemmelserne i det pågældende land (f. eks. 98/83/EU), hvor apparatet benyttes.
- ▶ IceMakeren tjener udelukkende til fremstilling af isterninger i almindelige husholdningsmængder og den skal benyttes med hertil egnet vand.

- Vandtrykket skal ligge mellem 1,5 bar und 6 bar. (0,15 MPa - 0,6 MPa)
- Vandtilførslen til apparatet skal ske gennem en ledning for koldt vand, som kan holde til driftstrykket og som opfylder hygiejnebestemmelserne. Benyt hertil den vedlagte slange af ædelstål (Længde 1,5 m). En slange med en længde på 3 m kan fås hos kundeservice. Den skal monteres af en fagmand. I slangens tilslutningsstykket er der en si med tætning.
- Mellem slangeledningen og husets vandtilslutning skal der være anbragt en spærrehane, så man kan afbryde vandforsyningen, hvis det skulle være nødvendigt.
- Spærrehanen skal være anbragt udenfor området af apparatets bagside og være let tilgængelig, så apparatet kan blive skubbet så langt ind som muligt og der i givet fald kan lukkes hurtigt for hanen. Overhold afstandsmålene.



- Alle apparater og indretninger, som bruges i forbindelse med tilførsel af vandet, skal svare til de gældende forskrifter i det pågældende land.
- Vandledningen må ikke beskadiges eller bøjes ved opstilling.

- ▶ Den lige del af den vedlagte ædelstålslange tilsluttes til spærrehanen.

Magnetventilen er anbragt nede på apparatets bagside. Tilslutningsstørrelsen ved magnetventilen er 3/4".

- ▶ Den bøjede del af den vedlagte ædelstålslange tilsluttes til magnetventilen.

- ▶ Vandtilførselens spærrehane åbnes og hele vandsystemet kontrolleres med hensyn til tæthed. Inden første idriftsættelse:

- ▶ Få vandledningen ventileret af den pågældende fagmand.



4.4 Transport af apparatet



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser og beskadigelser gennem forkert transport!

- ▶ Transportér apparatet i indpakket tilstand.
- ▶ Transportér apparatet i stående tilstand.
- ▶ Transportér apparatet ikke alene.

4.5 Opstilling af apparatet

Ved skader på apparatet skal man omgående henvende sig til leverandøren - inden apparatet tilsluttes.

Gulvet på opstillingsstedet skal være vandret og jævnt.

Apparatet må ikke stilles op på steder med direkte sollys, ved siden af komfur, radiator og lignende udstyr.

Apparatet skal altid placeres direkte op mod væggen.

Stil ikke apparatet op uden hjælp.

I henhold til normen EN 378 skal opstillingsrummet for dit apparat have et volumen på 1 m³ for hver 8 g kølemiddel R600a. Er opstillingsrummet for lille, kan der i tilfælde af en lækage i kølemiddeldkredsløbet opstå en antændelig gas-luft-blanding. Oplysningen om kølemiddelmængden findes på typeskiltet i apparatets indre.

Betjening



ADVARSEL

Brandfare på grund af fugt!

Når spændingsførende dele eller strømledningen bliver fugtige, kan der opstå en kortslutning.

- ▶ Apparatet er konstrueret til brug i lukkede rum. Apparatet må ikke benyttes i det fri, i fugtige omgivelser eller hvor det er udsat for stænkvand.



ADVARSEL

Brandfare pga. kølemiddel!

Det indeholdte kølemiddel R 600a er miljøvenligt, men brændbart. Kølemiddel, som løber ud, kan antændes.

- ▶ Kølekredsløbets rørledninger må ikke beskadiges.



ADVARSEL

Fare for brand og beskadigelse!

- ▶ Varmeafgivende apparater, som f. eks. mikrobølgeovn, toastere osv. må ikke stilles på apparatet!



ADVARSEL

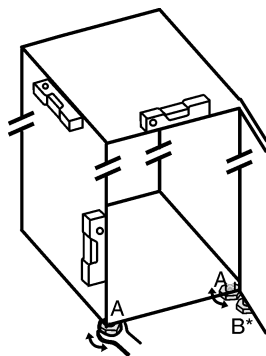
Fare for brand og skader på grund af blokerede ventilationsriste!

- ▶ Hold altid ventilationsristene frie. Sørg altid for god ventilation!
- ▶ Tag tilslutningsledningen af apparatets bagside. Fjern herved kabelholderen, ellers opstår der vibrationslyde!
- ▶ Alle transportsikringsdele fjernes.
- ▶ Bortskaf emballagen. Se kapitel Bortskaffelse af emballage.

VIGTIGT

Fare for beskadigelse gennem kondensvand!

- ▶ Stil ikke apparatet op ved siden af et andet køle-/fryseapparat.
- ▶ Justér apparatet med den vedlagte gaffelnøgle via stillefødderne (A) og vha. et vaterpas, så det står fast og lige.



Når apparatet stilles op i meget fugtige omgivelser, kan der dannes kondensvand på apparatets yderside.

- ▶ Sørg altid for god ventilation på opstillingsstedet.

4.6 Bortskafning af emballagen



ADVARSEL

Fare for at blive kvalt af emballagemateriale og folier!

- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

Emballagen er fremstillet af genanvendelige materialer:

- Bølgepap/pap
- Formdele af opskummet polystyrol
- Folier og poser af polyethylen
- Bånd af polypropylen

- ▶ Emballagen bør afleveres på den nærmeste genbrugsplads.



4.7 Tilslutning af apparatet

VIGTIGT

Fare for beskadigelse af elektroniske dele!

- ▶ Benyt ingen vekselretter (omformer til konvertering af jævnstrøm til vekselstrøm eller trefaset strøm) eller energisparestik.



ADVARSEL

Fare for brand og overopvarmning!

- ▶ Brug ingen forlængerledninger eller flerstikdåser.

Strøm (vekselstrøm) og spænding på opstillingsstedet skal stemme overens med oplysningerne på typeskiltet (se kapitel Oversigt over apparat og udstyr).

Apparatet må kun tilsluttes til en korrekt installeret stikkontakt. Stikkontakten skal have en sikring på 10 A eller større.



Den skal være lettilgængelig, så apparatets forbindelse til el-nettet kan afbrydes hurtigt i nødstilfælde.

- ▶ Kontrollér den elektriske tilslutning.
- ▶ Rensning af apparatet. Mere herom i kapitel Rengøring.
- ▶ Sæt el-stikket i stikkontakten.

4.8 Tænding af apparatet

Tænd for apparatet 2 timer inden de første frosne varer lægges i.

Læg først dybfrostvarer i, når temperaturindikatoren viser -18 °C.

- ▶ Tryk på tast On/Off Fig. 3 (7).
- ▷ Temperaturdisplayet og tasten Alarm blinker, til temperaturen er kold nok. Ligger temperaturen over 0 °C blinker streger, ligger den under, blinker den aktuelle temperatur.
- ▷ Den indvendige belysning brænder, når døren er åben.

5 Betjening

5.1 Energibesparelse

- ▶ Sørg altid for god ventilation
- ▶ Lad apparat kun være åben i så kort tid som muligt.
- ▶ Læg fødevarer straks på den rigtige plads.
- ▶ Opbevaring af varme madvarer: lad dem først køle af til stuetemperatur.

Støvflejringer øger energiforbruget.

- ▶ Kølemaskinen med varmeveksleren - metalgitter på apparatets bagside - renses en gang om året for støv.



5.2 Temperaturvisningens lysstyrke

Du kan tilpasse temperaturvisningens lysstyrke til lysforholdene i opstillingsrummet.

5.2.1 Indstilling af lysstyrke

Lysstyrken kan indstilles mellem h1 (ingen belysning) og h5 (maksimal lysstyrke).

- ▶ Aktivering af indstillingsmodus: Tryk på tast SuperCool Fig. 3 (8) ca. 5 s.
- ▷ I displayet vises c.
- ▷ Symbol Menu Fig. 3 (3) lyser.
- ▶ Vælg med indstillingstast Up Fig. 3 (1) eller indstillingstast Down Fig. 3 (2)h.
- ▶ Kvittering: Tryk kort på tasten SuperFrost Fig. 3 (8).

- ▶ Indstilling af visning lysere: Tryk på indstillingstasten Up *Fig. 3 (1)*.
 - ▶ Indstilling af visning mørkere: Tryk på indstillingstasten Down *Fig. 3 (2)*.
 - ▶ Kvittering: Tryk på tasten SuperFrost *Fig. 3 (8)*.
 - ▷ Lysstyrken er indstillet på den nye værdi.
 - ▶ Deaktivering af indstillingsmodus: Tast On/Off *Fig. 3 (7)*
- eller-**
- ▶ Vent 5 min.
 - ▷ I temperaturdisplayet vises temperaturen igen.



5.3 Børnesikring

Med børnesikringen kan du forhindre, at børn ved en fejltagelse slukker for apparatet, når de leger.

5.3.1 Indstilling af børnesikring

- ▶ Aktivering af indstillingsmodus: Tryk på ca. 5 s.
 - ▷ I displayet vises ϵ .
 - ▷ Symbol Menu *Fig. 3 (3)* lyser.
 - ▶ Tryk kort på tasten SuperFrost *Fig. 3 (8)* for at kvittere. Når der vises ϵ på displayet:
 - ▶ Tryk kort på tasten SuperFrost *Fig. 3 (8)* for at tænde børnesikringen.
 - ▷ Symbol Børnesikring *Fig. 3 (11)* lyser. På displayet blinker ϵ . Når der vises ϵ på displayet:
 - ▶ Tryk kort på tasten SuperFrost *Fig. 3 (8)* for at slukke børnesikringen.
 - ▷ Symbol Børnesikring *Fig. 3 (11)* slukker. På displayet blinker ϵ .
 - ▶ Deaktivering af indstillingsmodus: Tast On/Off *Fig. 3 (7)*
- eller-**
- ▶ Vent 5 min.
 - ▷ I temperaturdisplayet vises temperaturen igen.



5.4 Døralarm

Når døren er åben i mere end 60 s, lyder den akustiske alarm. Den akustiske alarm stopper automatisk, når døren lukkes.

5.4.1 Slukke for den akustiske døralarm:

- Den akustiske alarm kan slås fra ved åben dør. Lyden er slået fra, så længe som døren er åben.
- ▶ Tryk på tasten alarm *Fig. 3 (9)*.
 - ▷ Døralarmen stopper.

5.5 Temperaturalarm

Når frysetemperaturen ikke er lav nok, udløses den akustiske alarm.

Samtidigt blinker temperaturvisningen og symbolet alarm *Fig. 3 (4)*.

Årsagen for en for høj temperatur kan være:

- varme, friske fødevarer blev lagt i
- under sortering og udtagning af fødevarer er for megen varm luft fra rummet strømmet ind
- strømmen har svigtet igennem længere tid
- apparatet er defekt.

Den akustiske alarm stopper automatisk, symbolet alarm *Fig. 3 (4)* slukkes og temperaturdisplayet holder op med at blinke, når temperaturen er tilstrækkelig lav igen.

Når alarmtilstanden er uændret, så gå frem i henhold til kapitel Driftsfejl.

Bemærk

- Når temperaturen ikke er lav nok, kan fødevarer fordærve.
- ▶ Kontrollér fødevarerne med hensyn til kvalitet. Fordærvede fødevarer må ikke spises mere.

5.5.1 Slukke for den akustiske temperaturalarm:

Den akustiske alarm kan slås fra. Når temperaturen igen er tilstrækkelig lav, er alarmfunktionen atter aktiv.

- ▶ Tryk på tasten alarm *Fig. 3 (9)*.
- ▷ Den akustiske alarm stopper.

5.6 Nedfrysning af fødevarer

De kan højst nedfryse så mange kg friske fødevarer indenfor 24 timer, som der er oplyst på typeskiltet under "frysekapacitet ... kg/24h".

Den enkelte skuffe samt pladen kan maksimalt belastes med 25 kg frysevarer.



FORSIGTIG

- Fare for kvæstelser på grund af glasskår!
- Flasker og dåser med drikkevarer kan sprænges under nedfrysning. Dette gælder især for kulsyreholdige drikkevarer.
- ▶ Flasker og dåser med drikkevarer må ikke nedfryses!

For at fødevarerne fryses hurtigt helt igennem, skal følgende mængder pr. pakke ikke overskrides:

- Frugt, grøntsager op til 1 kg
- Kød op til 2,5 kg
- ▶ Fødevarer pakkes portionsvis ind i fryseposer og genbrugelige plast-, metal- eller aluminiumsbeholdere.

5.7 Optøning af fødevarer

- ved stuetemperatur
- i mikrobølgeovn
- i bage/varmluftovn
- ▶ Optøede fødevarer må kun undtagelsesvis fryses igen.

5.8 Indstilling af temperatur i fryseren

Apparatet er seriemæssigt indstillet til normal drift.

Temperaturen kan indstilles fra -14 °C til -28 °C, -18 °C anbefales.

- ▶ Indstilling af temperatur varmere: Tryk på indstillingstasten Up *Fig. 3 (1)*.
 - ▶ Indstilling af temperatur koldere: Tryk på indstillingstasten Down *Fig. 3 (2)*.
 - ▷ Ved tryk første gang vises den hidtidige værdi i temperaturdisplayet.
 - ▶ Ændring af temperatur i 1 °C -skridt: Tryk kort på tasten.
- eller-**
- ▶ Fortløbende ændring af temperatur: Hold tasten trykkes ind.

- ▷ Under indstillingen vises værdien blinkende.
- ▷ Ca. 5 s efter sidste tryk på tasten vises den faktiske temperatur. Temperaturen indstilles langsomt på den nye værdi.

5.9 SuperFrost

Med denne funktion kan De nedfryse friske fødevarer hurtigt helt ind til kernen. Apparatet arbejder med maksimal køleeffekt, herved kan køleaggregatets lydudvikling overgangsvist være højere.

De kan højst nedfryse så mange kg friske fødevarer indenfor 24 timer, som der er oplyst på typeskiltet under "frysekapacitet ... kg/24h". Den maksimale mængde af dybfrysningsvarer er forskellig alt efter model og klimaklasse.

Betjening

5.9.1 Nedfrysning med SuperFrost

De skal ikke tænde for SuperFrost i følgende tilfælde:

- ved ilægning af allerede frosede varer
- ved nedfrysning af op til ca. 2 kg friske fødevarer hver dag
- ▶ Tryk en gang kort på tasten SuperFrost Fig. 3 (8).
- ▷ Symbolet SuperFrost Fig. 3 (5) lyser.
- ▷ Frysetemperaturen falder, apparatet arbejder med maksimal køleeffekt.
Ved en lille nedfrysingsmængde:
 - ▶ vent i ca. 6 timer.
 - ▶ Læg de friske fødevarer på de øverste hylder.Ved maksimal mængde af dybfrostvarer:
 - ▶ vent i ca. 24 timer.
 - ▶ fødevarer, som er pakket ind, lægges direkte på hylderne og de lægges først i hylderne, når de er nedfrosne.
- ▷ SuperFrost slukker automatisk. Alt efter den mængde, som er blevet lagt i, tidligst efter 30 timer, senest efter 65 timer.
- ▷ Nedfrysningen er afsluttet.
- ▷ Symbolet SuperFrost Fig. 3 (5) slukkes.
- ▷ Apparatet fortsætter med at arbejde i energibesparende normal drift.

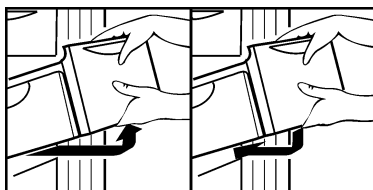
5.10 Skuffer

Bemærk

Energiforbruget vokser og køleeffekten reduceres, når ventilationen er utilstrækkelig.

Ved apparater med NoFrost:

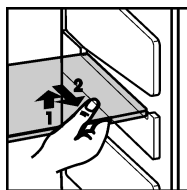
- ▶ Den nederste skuffe skal blive i apparatet!
- ▶ Hold altid ventilatorens luftsprækker på bagvæggen frie!



- ▶ For at opbevare dybfrostvarer direkte på hylderne: Træk skuffen fremad og tag den ud.

5.11 Hylder

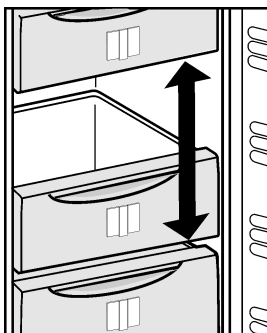
- ▶ Udtagning af hylde: Løft foran og træk ud.
- ▶ Isætning af hylde igen: Skub den simpelthen ind til anslaget.



5.12 VarioSpace

Ud over skufferne kan De også tage hylderne ud. Således får De plads til større dele. Fjerkræ, kød, store dele vildt og større bagværk kan nedfryses i et stykke og tilberedes yderligere.

- ▶ Den enkelte skuffe og pladen må belastes med maks. 25 kg dybfrostvarer.



5.13 Infosystem

①		2-6		④
②		4-8		⑤
③		6-12		⑥

Fig. 8

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| (1) Færdigretter, is | (4) Pølse, brød |
| (2) Svinekød, fisk | (5) Vildt, svampe |
| (3) Frugt, grøntsager | (6) Fjerkræ, oksekød/ kalvekød |

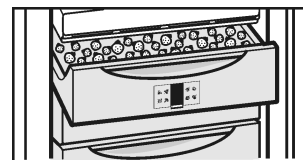
Disse tal angiver opbevaringstiden i måneder for flere forskellige frysevarer. De oplyste opbevaringstider er vejledende værdier.

5.14 Urte- og bærhylde

Ved hjælp af urte- og bærhylden kan du nedfryse bær, urter og andre mindre fødevarer, uden at det hele fryser sammen. Varene bevares stort set deres form og senere er det nemmere at portionere.

5.14.1 Brug af urte- og bærhylde

- ▶ Varene, som skal nedfryses, fordeles løst på urte- og bærhylden.
- ▶ Lad varerne fryse godt igenem i 10 til 12 timer.
- ▶ Fyld frysevarerne om i fryseposer eller beholdere.
- ▶ Fryseposer eller beholdere lægges i en skuffe.
- ▶ Til optøning lægges varerne atter løst fordelt ved siden af hinanden.

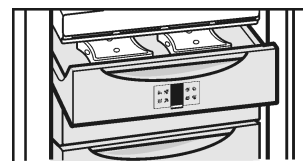


5.15 Kølelementer

I tilfælde af strømsvigt forhindrer kølelementerne, at temperaturen stiger for hurtigt.

5.15.1 Brug af kølelementer

- ▶ Læg kølelementerne på pladsbesparende måde i urte- og bærskuffen.
- ▶ Læg de gennemfrosne kølelementer i den øverste store skuffe direkte på de frosne varer.
- ▷ Således holdes de dybfrosne varer kolde længst muligt i tilfælde af strømsvigt.



5.16 IceMaker

IceMakeren findes i den fjerde skuffe fra oven. Skuffen har påskriften "IceMaker".

Sørg for, at følgende betingelser er opfyldt:

- Apparatet står vandret.
- Apparatet er tilsluttet.
- IceMakeren er tilsluttet vandforsyningen.

5.16.1 Tænding af IceMaker

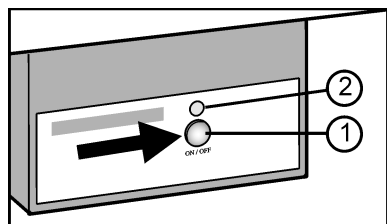


Fig. 9

- ▶ Træk skuffen ud.
- ▶ Tryk på tasterne On/Off Fig. 9 (1), så LED'en Fig. 9 (2) lyser.
- ▶ Skub skuffen ind.

Bemærk

- ▶ IceMakeren laver kun isterninger, når skuffen er helt lukket.

5.16.2 Fremstilling af isterninger

Kapaciteten afhænger af frysetemperaturen. Jo lavere temperaturen er, jo flere isterninger kan der fremstilles i et bestemt tidsrum.

Isternerne falder fra IceMakeren ned i skuffen. Når en bestemt højde er nået, laves der ikke flere isterninger.

Hvis der er brug for store mængder isterninger, kan du bytte hele IceMaker-skuffen med skuffen ved siden af. Når skuffen lukkes, begynder IceMakeren igen automatisk med at fremstille isterninger.

Når der tændes første gang for IceMakeren, kan det vare op til 24 timer, før de første isterninger fremstilles.



FORSIGTIG

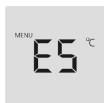
Fare for sundhedsskader!

- ▶ De første tre portioner isterninger må ikke spises eller bruges. Det gælder, når apparatet bruges første gang og når det ikke har været brugt længe. På den måde garanteres det, at vandledningen bliver skyllet igennem.

5.16.3 Indstilling af vandtilførselstid

Åbningstiden for ventilen på IceMakeren kan indstilles, når f.eks. vandtrykket i ledningen er for lavt eller for højt. Vandtilførselstiden kan indstilles i trin fra E1 (kort tilførselstid) til E8 (lang tilførselstid).

- ▶ Aktivering af indstillingsmodus: Tryk på tast SuperCool Fig. 3 (8) ca. 5 s.
- ▷ I displayet vises c.
- ▷ Symbol Menu Fig. 3 (3) lyser.
- ▶ Vælg med indstillingstast Up Fig. 3 (1) eller indstillingstast Down Fig. 3 (2) c.
- ▶ Kvittering: Tryk kort på tasten SuperFrost Fig. 3 (8).
- ▶ Forlængelse af vandtilførselstid: Tryk på indstillingstasten Up Fig. 3 (1).
- ▶ Reduktion af vandtilførselstid: Tryk på indstillingstasten Down Fig. 3 (2).
- ▶ Kvittering: Tryk på tasten SuperFrost Fig. 3 (8).
- ▶ Deaktivering af indstillingsmodus: Tast On/Off Fig. 3 (7) eller-
- ▶ Vent 2 min.



- ▷ I temperaturdisplayet vises temperaturen igen.

6 Service

6.1 Afrimning med NoFrost

NoFrost-systemet afrimer apparatet automatisk.

Fugten sætter sig på kølefladen, afrimes jævnlige og fordamper.

- ▶ Apparatet skal ikke afrimes manuelt.

6.2 Rengøring af apparatet.

Før rengøringen:



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser og skader på grund af varm damp! Varm damp kan beskadige overfladerne og medføre forbrændinger.

- ▶ Benyt ingen damprensere!

VIGTIGT

Forkert rengøring beskadiger apparatet!

- ▶ Benyt rengøringsmidler ikke i koncentreret form.
- ▶ Benyt ingen skurende eller kradsende svampe eller ståluld.
- ▶ Benyt ingen sand-, klor-, kemikalie- eller syreholdige rengøringsmidler.
- ▶ Anvend ingen kemiske opløsningsmidler.
- ▶ Typeskiltet på apparatets inderside må ikke beskadiges eller fjernes. Det er vigtigt for kundeservicemedarbejderne.
- ▶ Pas på, at ingen ledninger eller andre dele bliver revet af, knækket eller beskadiget.
- ▶ Lad ikke noget rengøringsvand løbe ind i afløbsrenden, ventilationsristen og elektriske dele.

- ▶ Tøm apparatet.
- ▶ Træk el-stikket ud.



- Benyt bløde rengøringsklude og et universelt rengøringsmiddel med neutral pH-værdi.
- I apparatets indre må kun anvendes rengørings- og plejemidler, som er ufarlige i forbindelse med fødevarer.

Yderflader og det indvendige rum:

- ▶ Ventilationsriste renses jævnlige.
- ▷ Støvflejringer øger energiforbruget.
- ▶ Yder- og inderflader af kunststof renses med hånden ved hjælp af lunkent vand og noget opvaskemiddel.

Udstyrsdele:

- ▶ Udstyrets enkelte dele renses med hånden med lunkent vand og en smule opvaskemiddel.

Efter rengøringen:

- ▶ Gnid apparatet og udstyrets dele tørt.
- ▶ Tilslut atter apparatet og tænd for det igen.
- ▶ Tænd for SuperFrost. (se kapitel SuperFrost) Når temperaturen igen er tilstrækkelig lav:
- ▶ Læg atter fødevarerne i.

6.3 Rengøring af IceMaker

Skuffen i IceMakeren skal være tømt og skubbet ind.

- ▶ Aktivering af indstillingsmodus: Tryk på tast SuperCool Fig. 3 (8) ca. 5 s.
- ▷ I displayet vises c.
- ▷ Symbol Menu Fig. 3 (3) lyser.
- ▶ Vælg med indstillingstast Up Fig. 3 (1) eller indstillingstast Down Fig. 3 (2) c.
- ▶ Kvittering: Tryk kort på tasten SuperFrost Fig. 3 (8).
- ▶ Vælg med indstillingstast Up Fig. 3 (1) / indstillingstast Down Fig. 3 (2) c.
- ▶ Kvittering: Tryk på tasten SuperFrost Fig. 3 (8).



- ▷ IceMakeren flyttes i rengøringsposition og slukkes.
- ▶ Deaktivering af indstillingsmodus: Tast On/Off Fig. 3 (7) eller-
- ▶ Vent 2 min.

- ▷ I temperaturdisplayet vises temperaturen igen.
- ▶ Tag skuffen ud.
- ▶ Rengør isbakken og skuffen med varmt vand. Brug eventuelt et mildt opvaskemiddel. Skyl derefter.
- ▶ Skub skuffen ind igen.

Driftsfejl

Hvis du har brugt opvaskemiddel:

- ▶ Smid de første tre portioner isterninger væk, så resterne af opvaskemidlet er fjernes.

Lad enten IceMakeren være slukket i denne position, er tænd igen for IceMakeren (se kapitel Tænding af IceMaker).

6.4 Udskiftning af indvendig belysning

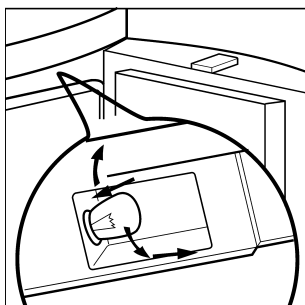
Glødelampens data

maks. 15 W

Fatning: E14

Strømtype og spænding skal stemme overens med oplysningerne på typeskiltet.

- ▶ Sluk for apparatet.
- ▶ Tag stikket ud eller sluk sikringen.
- ▶ Udskift pæren under betjeningspanelet som vist på billedet.



6.5 Kundeservice

Prøv først, om du selv kan afhjælpe fejlen vha. opstillingen i kapitel Fejl. Hvis dette ikke er muligt, så henvend dig venligst til vores kundeservice. Adressen fremgår af den vedlagte liste over autoriserede servicecentre.



ADVARSEL

Fare for kvæstelser gennem usagkyndig reparation!

- ▶ Reparation af og indgreb i apparatet og strømledningen, som ikke er udtrykkeligt nævnt i Kapitel vedligehold, må kun gennemføres af vores kundeservice.

- ▶ Aflæs apparatets betegnelse Fig. 10 (1), service-nr. Fig. 10 (2) og serie-nr. Fig. 10 (3) fra typeskiltet. Typeskiltet er anbragt på apparatets venstre inderside.

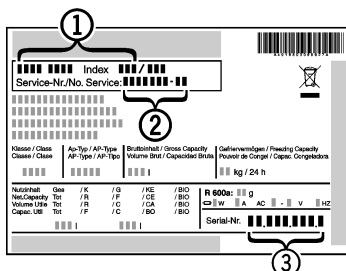


Fig. 10

- ▶ Underret vores kundeservice og meddel fejlen, apparatets betegnelse Fig. 10 (1), service-nr. Fig. 10 (2) og serie-nr. Fig. 10 (3).
- ▶ Dette muliggør en hurtig og målrettet service.
- ▶ Hold apparatet lukket, indtil kundeservicemedarbejderen indtræffer.
- ▶ Således holdes fødevarerne kolde i længere tid.
- ▶ Træk el-stikket ud (træk ikke i tilslutningsledningen) eller sluk for sikringen.

7 Driftsfejl

Deres apparat er konstrueret og fremstillet således, at der opnås høj driftssikkerhed og lang levetid. Skulle der alligevel indtræde en fejl i drift, så kontrollér venligst, om driftsfejlen skyldes en betjeningsfejl. I så fald må De også indenfor garantiperioden oppebære de omkostninger, som opstår herved. Følgende fejl kan De selv afhjælpe:

Apparatet arbejder ikke.

- Apparatet er ikke tændt.
- ▶ Tænd for apparatet.
- Stikket er ikke sat rigtigt ind i stikkontakten.
- ▶ Kontrollér el-stikket.
- Stikkontaktens sikring er ikke i orden.
- ▶ Kontrollér sikringen.

Kompressoren kører uafbrudt i lang tid.

- Ved ringere behov for kulde skifter kompressoren til et lavere omdrejningstal. Selvom driftstiden herved øges, spares energi.
- ▶ Dette er normalt ved energibesparende modeller.
- Superfrost er tændt.
- ▶ For at køle fødevarerne hurtigt kører kompressoren længere. Dette er normalt.

en boblende og klukkende lyd

- Denne lyd kommer fra kølemiddelet, som befinder sig i kølekredsløbet.
- ▶ Denne lyd er normal.

en svag kliklyd

- Denne lyd opstår altid, når køleaggregatet (motoren) tænder eller slukker automatisk.
- ▶ Denne lyd er normal.

En brummelyd. Det støjer kortvarigt en smule mere, når køleaggregatet (motoren) starter op.

- Ved aktiveret SuperFrost, friskt lagte fødevarer eller efter at døren har været åben igennem længere tid øges køleeffekten automatisk.
- ▶ Denne lyd er normal.
- Omgivelsestemperaturen er for høj.
- ▶ Se kapitlet Anvendelsesområde.

Vibrationslyde

- Apparatet står ikke fast på gulvet. Herved sættes møbler eller genstande, som står i nærheden, i vibrationer af det igangværende køleaggregat.
- ▶ Flyt apparatet en smule eller ret det ud ved hjælp af de justerbare fødder.
- ▶ Flyt flasker og beholdere en smule fra hinanden.

I temperaturdisplayet vises: F0 til F9.

- Der foreligger en fejl.
- ▶ Henvend Dem til vores kundeservice. Se kapitlet Vedligehold.

I temperaturdisplayet vises: FE

- Der foreligger en fejl.
- ▶ Henvend Dem til vores kundeservice. Se kapitlet Vedligehold.

I temperaturdisplayet lyser strømsvigt . I temperaturdisplayet vises den varmeste temperatur, som er blevet nået, mens strømforsyningen har været afbrudt.

- Frysetemperaturen var blevet for høj på grund af et strømsvigt eller en afbrydelse af strømmen indenfor de seneste timer eller dage. Når strømmen ikke længere er afbrudt, arbejder apparatet videre med den seneste temperaturindstilling.
- ▶ Sletning af den højeste temperatur: Tryk på tasten alarm Fig. 3 (9).
- ▶ Kontrollér fødevarerne med hensyn til kvalitet. Fordærvede fødevarer må ikke spises mere. Optøede fødevarer må ikke nedfryses igen.

I temperaturdisplayet lyser DEMO.

- Demomodus er aktiveret.
- ▶ Henvend Dem til vores kundeservice. Se kapitlet Vedligehold.

Apparatet er varm på ydersiderne.

- Kølekredsløbets varme udnyttes til at undgå kondensvand.
- ▶ Dette er normalt.

IceMakeren kan ikke tændes.

- Apparatet og dermed IceMakeren er ikke tilsluttet.
- ▶ Tilslut apparatet. Se også KapitelTilslutning.

IceMakeren laver ikke nogen isterninger.

- IceMakeren er ikke tændt.
- ▶ Tænd for IceMakeren.
- IceMakerens skuffe er ikke tilsluttet rigtigt.
- ▶ Skub skuffen rigtigt ind.
- Vandtilslutningen er ikke åben.
- ▶ Åbn vandtilslutningen.

Temperaturen er ikke tilstrækkelig lav.

- Apparatets dør er ikke rigtig lukket.
- ▶ Luk apparatets dør.
- Ventilationen er utilstrækkelig.
- ▶ Frigør ventilationsristene.
- Omgivelsestemperaturen er for høj.
- ▶ Se kapitlet Apparatets anvendelsesområde.
- Apparatet er blevet åbnet for ofte eller i for lang tid.
- ▶ Afvent, om den krævede temperatur atter opnås af sig selv. Hvis dette ikke sker, så kontakt venligst vores kundeservice. Se kapitlet Vedligehold.
- Der blev lagt en for stor mængde friske fødevarer ind uden SuperFrost.
- ▶ Se kapitlet SuperFrost.
- Temperaturen er indstillet forkert.
- ▶ Indstil en lavere temperatur og kontrollér efter 24 timer.
- Apparatet står for tæt på en varmekilde.
- ▶ Se kapitlet Opstilling.

Indebelysningen er slukket.

- Apparatet er ikke tændt.
- ▶ Tænd for apparatet.
- Døren har været åben i mere end 15 min.
- ▶ Indebelysningen slås automatisk fra ved åben dør efter ca. 15 minutter.
- Når indebelysningen er slukket, men temperaturindikatoren lyser op, så er glødelampen defekt.
- ▶ Udskift glødelampen i henhold til kapitlet Vedligehold.

Det udtjente apparat må ikke beskadiges på kølekredsløbet under transporten, så at kølemidlet deri (oplysninger på typeskiltet) og olien ikke kan løbe ukontrolleret ud.

- ▶ Gør apparatet ubrugeligt.
- ▶ Træk el-stikket ud.
- ▶ Skær strømkablet over.

8 Tage ud af drift

8.1 Slukning af apparatet

- ▶ Tryk på tasten On/Off Fig. 3 (7) ca. 2 s.
- ▷ Temperaturdisplayet er mørkt.

8.2 Standsning

- ▶ Tøm apparatet.
- ▶ Sæt IceMakeren i rengøringsposition. (se kapitel Rengøring af IceMaker)
- ▶ Træk el-stikket ud.
- ▶ Gør apparatet rent (se kapitel Rengøring).



- ▶ Lad døren stå åben, så der ikke opstår dårlig lugt.

9 Bortskaffelse af apparatet

Apparatet indeholder endnu værdifulde materialer og skal i modsætning til usorteret husholdningsaffald afleveres på nærmeste genbrugsplads. Bortskaffelse af gamle apparater skal ske på fag- og sagkyndig måde i henhold til de gældende lokale forskrifter og love.



